



DUET Mini



DUET Mini

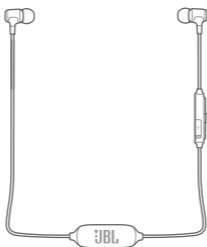
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

1

What's in the box

DUET Mini



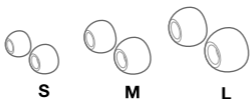
x 1

Charging cable



x 1

Ear tips



x 3 pairs

Clip



x 1

Carrying Pouch, Warranty card, QSG, Safety sheet, Warning card



+



+



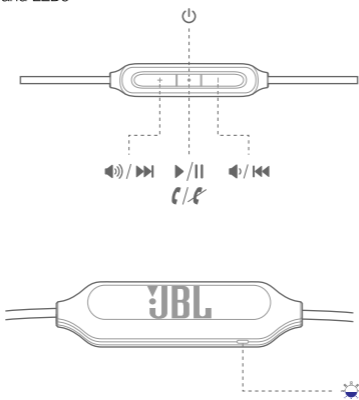
x 1

DUET Mini

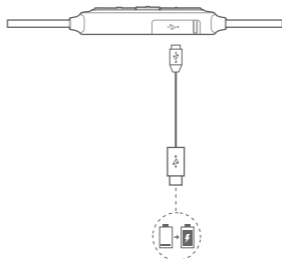
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

2 Overview

1. Buttons and LEDs



2. Connection



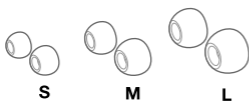
DUET Mini

Quick Start Guide

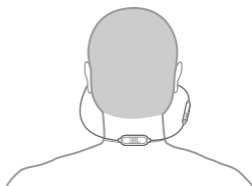
Guide de démarrage rapide

3 Wearing the headphone

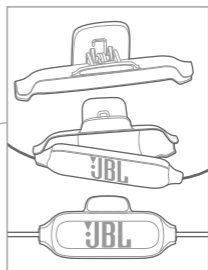
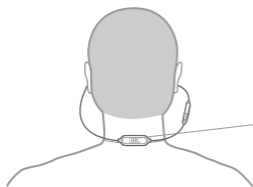
1. Select the right ear tips



2. Wear behind the neck



3. Use the clip



*Use the clip for fixing the headphone when moving

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Porter le casque

1. Sélectionner les bons embouts auriculaires
2. Porter derrière le cou
3. Utiliser les embouts

* Utilisez le clip pour fixer le casque lors du déplacement

ES

Cómo llevar los auriculares

1. Seleccione las puntas para el oído adecuadas
2. Llevar detrás del cuello
3. Utilizar el clip

* Utilice el clip para sujetar los auriculares al moverse

DE

Tragen des Kopfhörers

1. Wähle die passenden Ohrpassstücke aus
2. Trage hinter dem Nacken
3. Verwende die Klammer

* Verwende die Klammer, um den Kopfhörer zu befestigen wenn Du Dich bewegst

IT

Indossare le cuffie

1. Selezionare gli inserti auricolari adatti
2. Indossare dietro l'orecchio
3. Utilizzo della clip

* Utilizzare la clip per fissare le cuffie quando in movimento

NL

Hoofdtelefoon gebruiken

1. Selecteer de juiste oordopjes
2. Draag achter de nek
3. Gebruik de klem

* Gebruik de klem om de hoofdtelefoon vast te zetten als je in beweging bent

NO

Bruke hodetelefonene

1. Velg de riktige øreproppene
2. Før den bak nakken
3. Bruk klemmen

* Bruk klemmen for å feste hodetelefonen når du beveger deg

FI

Kuulokkeiden käyttäminen

1. Valitse oikeat korvakappaleet
2. Käytä niskan takana
3. Käytä klipsiä

* Käytä klipsiä kuulokkeiden kiinnittämiseen, silloin kun liikut

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

Använda lurarna

1. Välj rätt öronproppar
2. Använda bakom nacken
3. Använda klämman

*Använd klämman som håller lurarna på plats under rörelse

DA

Sådan bærer du øretelefonen

1. Vælg de rigtige ørespidser
2. Bæres bagved halsen
3. Brug af klemmen

* Brug klemmen til at fastholde øretelefonen når du bevæger dig

PL

Noszenie słuchawek

1. Wybierz odpowiednie końcówki
2. Noś słuchawki na szyi
3. Użyj klipsa

* Użyj klipsa do przymocowania słuchawek na czas podróży

HU

A fejhallgató viselésé

1. A megfelelő fülpárnák kiválasztása
2. Nyak mögötti viselet
3. A csat használata

* A csat segítségével rögzítheti a fejhallgatót mozgás közben

RU

Как носить наушники

1. Выберите насадки нужного размера
2. Носить на затылке
3. Использование держателя

* Используйте держатель для фиксации наушников во время движения

PT

Modo de usar os fones

1. Selecione as ponteiros mais apropriadas
2. Posicione atrás do pescoço
3. Use o clipe

* Use o clipe para manter os fones na posição correta enquanto estiver em movimento

ID

Memakai headphone

1. Pilih ear tip yang tepat
2. Pakailah di belakang leher
3. Gunakan klip

* Gunakan klip untuk mengencangkan headphone ketika bergerak

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JP

ヘッドホンの装着

1. 右のイヤーチップを選択
2. 首の後ろに装着
3. クリップを使用する

* 移動する際にヘッドホンを固定するためにクリップを使用する

KO

헤드폰 착용

1. 올바른 이어팁 선택
2. 목 뒤로 착용
3. 클립 사용

* 이동 시 헤드폰을 고정하려면클립을 사용하십시오

CHS

佩戴耳机

1. 选择合适的耳塞
2. 佩戴在脖子后面
3. 使用耳夹

* 使用耳夹固定耳机移动时

CHT

佩戴耳機

1. 選擇合適的耳套
2. 佩戴在頸後
3. 使用卡扣

* 運動時使用卡扣固定耳機

HE

הרכבת האוזניות

1. בחירת הספוגית המתאימה
2. ענוד מאחורי הצוואר
3. השתמש במתפס

* השתמש במתפס לקיבוע האוזניות כאשר אתה בתנועה

AR

ارتداء سماعة الرأس

1. تحديد وسائد السماعة الصحيحة
2. ارتديها خلف الأذن
3. استخدم المشبك

* استخدم المشبك لتثبيت سماعة الرأس أثناء الحركة

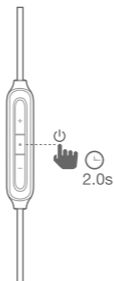
DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

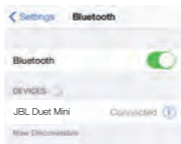
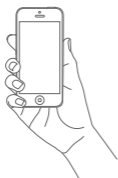
4 Bluetooth connection

1. Turn on the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL Duet Mini" to connect

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth

ES

Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se ponen en modo de emparejamiento automáticamente después del encendido.
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird.
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
2. Wanneer het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon na het inschakelen automatisch in de koppelingsmodus.
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet

FI

Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parimuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parringstillsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet

DA

Bluetooth-forbindelse

1. Tænde for hovedtelefonen
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i parringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed

PL

Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawki
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth

HU

Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz

RU

Соединение через Bluetooth

1. Включите наушники
2. Если соединение выполняется в первый раз, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
3. Соединение с устройством Bluetooth

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
2. Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth

DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモードに入ります。
3. Bluetooth対応機器に接続

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결

CHS

蓝牙连接

1. 开启耳机
2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备

CHT

Bluetooth 連接

1. 開啟耳機
2. 若是第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置

HE

חיבור Bluetooth

1. הפעל את האוזניות
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth

AR

الاتصال عبر البلوتوث

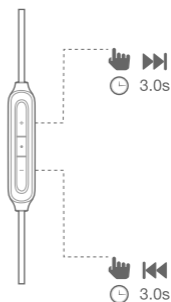
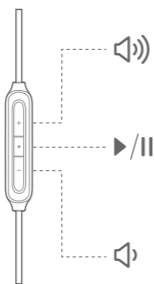
1. شغّل سماعة الرأس
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. وصلها بجهاز البلوتوث

DUET Mini

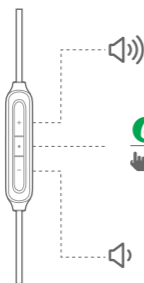
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

5 Music control



6 Phone call



DUET Mini

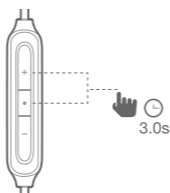
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

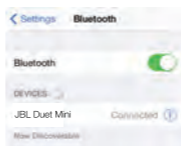


Seamlessly switch between devices

1. Pair and connect the headphone with the 1st device
(see Section 4 Bluetooth Connection)
2. Pair and connect the headphone with the 2nd bluetooth device



3. Connect to bluetooth device



Choose "JBL Duet Mini" to connect

DUET Mini

Quick Start Guide

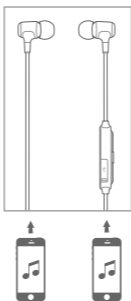
Guide de démarrage rapide

4. Go back to the bluetooth device list on the 1st device and select the headphone to connect



Items to note:

Maximum 2 devices can be connected simultaneously



DUET Mini

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

FR

Commutation aisée entre les appareils

1. Coupler et connecter le casque avec le 1er dispositif (Voir la section 4 sur la connexion Bluetooth)
2. Coupler et connecter le casque avec le 2e dispositif Bluetooth
3. Se connecter au périphérique bluetooth
4. Retourner à la liste des périphériques Bluetooth sur le 1er appareil et sélectionner le casque* pour se connecter

Éléments à noter: Un maximum de 2 appareils peut être connecté simultanément

ES

Intercambio perfecto entre dispositivos

1. Emparejar y conectar los auriculares con el primer dispositivo (consulte la sección 4 Conexión Bluetooth)
2. Emparejar y conectar los auriculares con el segundo dispositivo Bluetooth
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
4. Vuelva a la lista de dispositivos Bluetooth del primer dispositivo y seleccione los auriculares para conectar

Elementos a tener en cuenta: Es posible conectar dos dispositivos simultáneamente como máximo

DE

Nahtloser Wechsel zwischen verschiedenen Geräten

1. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem ersten Gerät (siehe Abschnitt 4: Bluetooth-Verbindung)
2. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem zweiten Bluetooth-Gerät
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her
4. Gehe zurück zu der Liste der Bluetooth-Geräte auf dem ersten Gerät und wähle den zu verbindenden Kopfhörer* aus

Anmerkungen: Es können maximal 2 Geräte gleichzeitig angeschlossen werden

IT

Passaggio immediato fra diversi dispositivi

1. Abbinare e collegare la cuffia col 1° dispositivo (vedere Sezione 4 Collegamento Bluetooth)
2. Abbinare e collegare la cuffia col 2° dispositivo bluetooth
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
4. Tornare alla lista dei dispositivi bluetooth sul 1° dispositivo e scegliere la cuffia per collegarla

Elemento da notare: E' possibile collegare in contemporanea massimo 2 dispositivi

NL

Probleemloos schakelen tussen apparaten

1. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het eerste apparaat (zie Sectie 4 Bluetooth-verbinding)
2. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het tweede Bluetooth-apparaat
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
4. Ga terug naar de Bluetooth-apparatenlijst op het eerste apparaat en selecteer de aan te sluiten hoofdtelefoon

Let op het volgende: Maximaal 2 apparaten kunnen tegelijkertijd worden aangesloten

NO

Bytt sømløst mellom enheter

1. Par og koble til hodetelefonene med første enheten (Se avsnitt 4 Bluetooth-tilkobling)
2. Par og koble til hodetelefonene med andre bluetooth-enhet
3. Koble til Bluetooth-enhet
4. Gå tilbake til listen over Bluetooth-enheter på den første enheten og velg hodetelefonene for å koble til

Elementer å legge merke til: Maks 2 enheter kan kobles til samtidig

FI

Vaihda langattomasti laitteiden välillä.

1. Yhdistä kuulokkeet lähdelaitteeseen. (katso kappale 4 Bluetooth-yhteys)
2. Muodosta yhteys kuulokkeiden ja 2. Bluetooth-laitteen välillä
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
4. Siirry takaisin Bluetooth-laitteluetteloon 1. laitteessa ja valitse kuulokkeet, joihin haluat yhdistää

Pitä mielessä seuraavat asiat: Samanaikaisesti voidaan kytkeä enintään 2 laitetta